

PERSÖNLICH

Herzliche Glückwünsche unserer Jubilarin

Das Volksblatt gratuliert recht herzlich zum Geburtstag und wünscht weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

Heute Mittwoch

Rosa MARKER, Dr. Albert-Schädler-Str. 11, Eschen, zum 91. Geburtstag

Viel Glück im Ehestand

Heute Mittwoch vermählen sich vor dem Zivilstandesamt in Vaduz:

Heiko Johann MEIER, von Mauren in Eschen, und Petra HASLER, von und in Eschen

Wir gratulieren recht herzlich zur Vermählung und wünschen dem Brautpaar alles Gute und viel Glück auf dem gemeinsamen Lebensweg.

Patentanzwangsprüfung

VADUZ – Die Prüfungskommission für Patentanwälte hat der Finanzmarktaufsicht (FMA) Liechtenstein die Ergebnisse der Patentanzwangsprüfung, welche im Jahr 2005 durchgeführt wurde, zur Kenntnis gebracht. Die schriftliche Prüfung fand am 24. Juni 2005 statt, die mündliche Prüfung wurde am 5. August 2005 durchgeführt. Die Patentanzwangsprüfung hat folgender Kandidat bestanden: Bernd-Günther HARMANN, Mauren. (paf)

ARZT IM DIENST

Notfalldienst 18.00 – 8.00 Uhr

Dr. Christoph Wanger, Schaan 232 77 22

NACHRICHTEN

Familiengottesdienst im Kloster

SCHAAN – Am Sonntag, den 18. September wird im Rahmen des dritten Sonntages im Kloster St. Elisabeth ein Familiengottesdienst zum Erntedankfest gefeiert. Nach dem Gottesdienst sind alle zum «Auflauf-Essen mit Gemüse aus dem Klostergarten» und gemütlichem Zusammensein eingeladen. Der Unkostenbeitrag pro Person beträgt 15 Franken. Kleinkinder essen bei uns gratis, Schulkinder bezahlen die Hälfte. Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldung bis Donnerstagabend gebeten, Telefon 239 64 57 oder 239 64 44. (PD)

Bei Fussgängerstreifen überholt: Zeugenaufruf

TRIESEN – Am Montag, den 12. September um ca. 8 Uhr, beabsichtigte eine Mutter im Beisein ihrer Tochter über den Fussgängerstreifen Bächlegatter die Hauptstrasse in Triesen zu queren. Gemäss Angaben der Mutter habe ein Lieferwagen vorschriftsgemäss vor dem Zebrastreifen gehalten, um ihnen den Vortritt zu gewähren. Als die Fussgänger schliesslich den Zebrastreifen betreten haben, überholte ein «VW Vento» den Lieferwagen und missachtete das Vortrittsrecht der Fussgänger. Die Landespolizei bittet Personen, die Angaben zum Verhalten des «VW Vento» machen können, sich unter der Nummer 00423/236 71 11 zu melden. (lpf)

Kostenlose Kursberatung für Deutschkurse

VADUZ – Deutsch für Fremdsprachige. Sie wollen Deutsch lernen und wissen nicht genau, welcher Kurs für Sie der Richtige ist? Nutzen Sie die Gelegenheit, sich an diesem Abend gratis zu informieren! So haben Sie die Gelegenheit, aus der Vielzahl der Angebote den für Sie richtigen Deutschkurs zu wählen. Kommen Sie, lassen Sie sich beraten und schnuppern Sie nebenbei in neue Lernmethoden und Lernstrategien hinein! Es besteht die Möglichkeit, Einstufungstests zu schreiben und mit der Kursleiterin persönlich zu sprechen. Die Kursberatung findet am Donnerstag, den 15. September von 18 bis 21 Uhr in der Oberschule in Vaduz statt. Keine Voranmeldung – gratis. (PD)

Wieder mehr Arbeitslose

Arbeitslosenquote steigt im August auf 2,6 Prozent

VADUZ – Die Zahl der arbeitslosen Personen ist im August um 45 Personen auf 782 Personen angestiegen. Diese Zunahme der arbeitslosen Personen liess die Arbeitslosenquote von 2,4 Prozent auf 2,6 Prozent ansteigen.

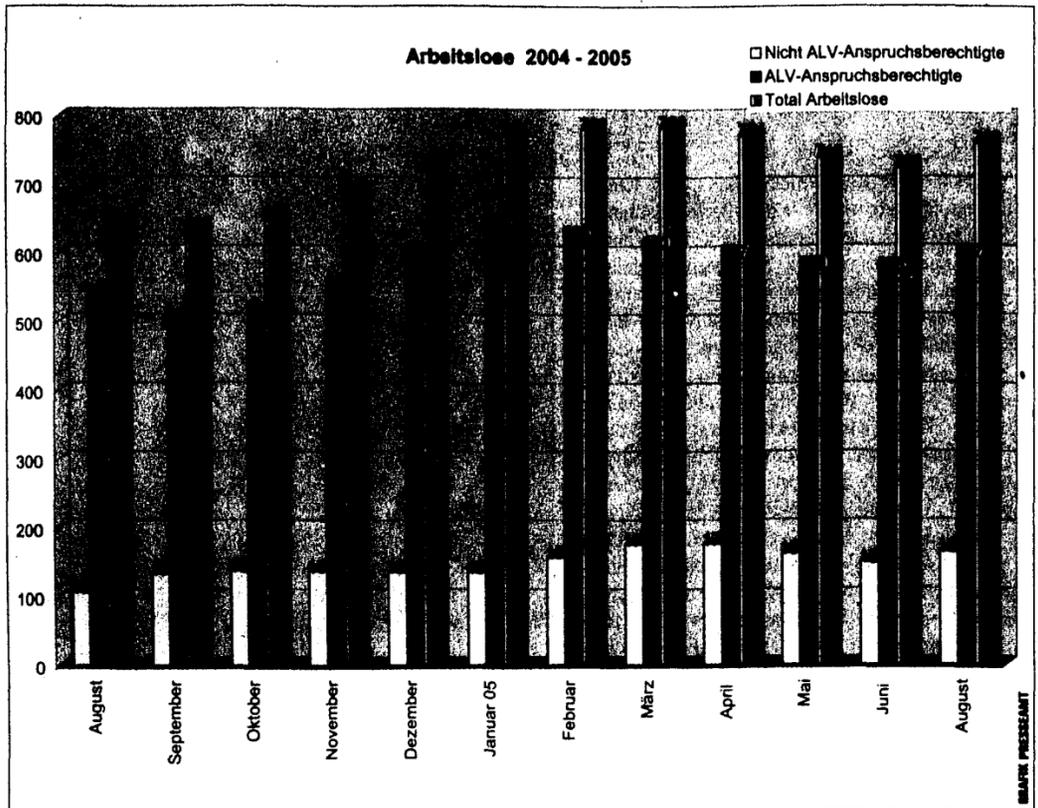
Den 123 Neuzugängen stehen 78 Abgänge gegenüber. Im Berichtsmontat konnten 56 arbeitslose Personen eine neue Arbeitsstelle antreten. Die weiteren 22 Abmeldungen wurden infolge Auslandsaufenthalt, längerer Krankheit, Verzicht, Pensionierung, Nichtvermittelbarkeit, und Aufnahme einer selbstständigen Erwerbstätigkeit verzeichnet.

Der saisonale Anstieg betrifft vor allem die Altersgruppe der unter 25-Jährigen, bei denen im Berichtsmontat 55 Anmeldungen verzeichnet wurden.

Bei den Stellenmeldungen konnte im August trotz Ferienzeit eine erfreuliche Zunahme registriert werden. Die Zunahme betrifft den Temporärbereich mit 30 Stellen und den Dauerstellenbereich mit 18 neuen Stellenmeldungen. Per Ende Juni waren 13 Personen von der Aussteuerung betroffen.

August-Statistik der Jahre 2003 bis 2005

Der Vergleich mit den beiden Vorjahren zeigt, dass bei den Arbeitslosenzahlen immer noch eine Zunahme um 118 Personen gegenüber August 2004 zu verzeichnen ist und gegenüber August 2003 ein Anstieg um 145 Personen erfolgte. Bei den ALV-Anspruchsberechtigten ist eine Zunahme um 60 Personen gegenüber August 2004 bzw. eine Zunahme um 68 Personen gegenüber August 2003 zu verzeichnen.



Die Entwicklung der Arbeitslosenzahlen seit einem Jahr.

nen gegenüber August 2004 bzw. eine Zunahme um 68 Personen gegenüber August 2003 zu verzeichnen.

Offene Dauer- und Temporärstellen, Praktikumsstellen

Von Arbeitgebern sind 140 offene Stellen per Ende August 2005 gemeldet, gegenüber 91 per Ende Juli 2005. Bei den Dauerstellen sind 63 Stellen gemeldet. Im Temporärbereich sind zur Zeit 74 offene Stellen gemeldet. Die Stellenmeldungen erfolgen auf freiwilliger Basis. Gegenüber dem Vormonat ist die Abnahme der Stellenmeldungen saisonal bedingt.

Bei den Praktikumsstellen sind drei offene Stellen vorhanden. Dabei handelt es sich um Stellen, welche speziell jugendlichen Stellensuchenden unter 25 Jahren angeboten werden können.

Ansprechpartner für Arbeitgeber, die offene Stellen zu besetzen haben, sind die Personalberater der Abteilung Arbeit im Amt für Volkswirtschaft. Eine Kontaktaufnahme mit dem Amt für Volkswirtschaft kann erfolgen unter Telefon 236 68 85 oder per E-Mail an stellenmeldung@avw.llv.li. Ziel des Amtes für Volkswirtschaft ist es, über eine möglichst hohe Anzahl offener Stellen informiert zu sein, um den Arbeitgebern und Arbeitnehmern den besten Service zu bieten. (paf)

Ein unermüdlich tätiger Pionier

Wir gratulieren Konsul DDr. Werner Walser, Schaan, zum 80. Geburtstag

SCHAAN – Beeindruckend das Gespräch mit DDr. Werner Walser im Bürotel an der Landstrasse 161 in Schaan, das heute seinen 80. Geburtstag feiert. Die vielseitigen Leistungen dieses Initiators Jubilars zu würdigen, ist hier nur in einem Querschnitt möglich. Sein im Entstehen begriffenes Buch wird die von ihm gesetzten «Wegzeichen» ausführlicher markieren.

• Theres Matt

Die Wurzeln von Werner Walser, der in Bludenz aufgewachsen ist, reichen nach Schaan, wo sein Grossvater als Vorsteher wirkte, zudem auch Landtagsabgeordneter war. Nach Vollendung seines Studiums in Innsbruck begann Werner Walser seine Tätigkeit im Treuhandbereich – anfänglich als Einmannbetrieb – in Liechtenstein. Seine kreative Ader wirkte sich nicht nur im wirtschaftlichen Bereich aus, sie gab auch Impulse für den kulturellen, gesellschaftlichen, sozialen und politischen Standard hierzulande.

Ein Visionär und Vorkämpfer

Bahnbrechend und weitreichend der Pioniergeist in Werner Walsers Daseinsverlauf. Immer wieder setzte er Zukunftsweisendes in Bewegung, erbrachte Impulse. So etwa auf dem Gebiet Erwachsenenbildung im Liechtensteinischen Bildungswerk. Werner Walser hielt Vorträge, beschaffte bedeutende Referenten, so etwa den Radiopre-

diger Pater Suso Braun, Pater Lepich, Kaplan Flury, Pater Diego Götz sowie den Vater der Weltraumfahrt Prof. Obert, mit dem Werner Walser den «Prof. Obert und Wernher von Braun-Förderkreis» gründete. Zudem setzte er im musikalischen Rahmen Akzente. Mit Prof. Heinrich Harrer als Präsident wirkte er als Gründer des Golf & Country Clubs im FL mit.

In seiner weitsichtigen Art setzte sich Werner Walser für den Umweltschutz ein, gründete 1965 das Komitee «Rüthi Nein», zu dem er die hiesigen Vorsteher einberief, bei der Kundgebung in Feldkirch in einer Rede vor den 25 000 Versammelten den Protest untermauerte. Auch politisch setzte er richtungsweisende Akzente.

Internationale Beziehungen

Werner Walser hat es verstanden, Liechtenstein international bekannt zu machen. In seinem 1969 eröffneten Bürotel – des in Europa ersten Hauses dieser Art mit Büro- und Hotel-Management – trafen sich internationale renommierte Persönlichkeiten aus Diplomatie, Politik, Wirtschaft und Kultur. Dies insbesondere auch im Rahmen des vom Jubilaren vor 35 Jahren gegründeten EWI – Europäisches Wirtschaftsinstitut International. Als dessen Präsident ist es ihm ein besonderes Anliegen, die unterschiedlichen Kulturen, Traditionen und Interessen der europäischen Völker im Geiste gemeinsamer Ziele in Einklang zu bringen. Mit von ihm durch das EWI organisierten



Heute gratulieren wir Konsul DDr. Werner Walser zum 80. Geburtstag.

sularischen Corps im FL anno 1986, amtierte während einiger Jahre als initiativer Generalsekretär, der mit der Einladung von Ministern und Botschaftern als Referenten die Vereinigung auch im Ausland bekannt machte.

Der Jubilar hat es auch verstanden, Liechtenstein mit dem Wirtschaftsforum «Steuerparadies in Europa von heute» international bekannt zu machen. Zudem ist die Gründung der Pan Europa Bewegung – Vorreiter der Europäischen Union – durch Otto von Habsburg auch Werner Walser zuzuschreiben.

Jeder Tag ein Abenteuer

Zum Thema «Alter» sagt der Jubilar: «Alt sein ist kein Verdienst sondern Gnade.» Im Vordergrund steht für ihn, nicht dem Leben Jahre zu geben, sondern den Jahren Leben und damit Sinn zu geben. Er betont: «Eine Rückschau kann nur dann lebendig sein, wenn sie die Gegenwart in das jetzige Leben einbringt.» Der agile Jubilar ist heute noch täglich in seinem Büro anzutreffen.

Wir wünschen Werner Walser weiterhin Schaffensfreude, Gesundheit, Wohlergehen und Zufriedenheit und an seinem heutigen Festtag viel Freude im Kreise all seiner Angehörigen, seiner Frau Monika, seiner vier Kinder und acht Enkel, seiner vielen Freunde und Bekannten aus nah und fern. Wir gratulieren dem aktiven Jubilar zu seinem vielseitig erfolgreichen Lebenswerk und sagen: «Alles Gute, Glück und Segen.»